

**ACTA UNIVERSITATIS SZEGEDIENSIS**

**ACTA HISPANICA**

**TOMUS XVIII**

HUNGARIA  
SZEGED  
2013

**ACTA UNIVERSITATIS SZEGEDIENSIS**

ACTA HISPANICA  
TOMUS XVIII

Consejo de Redacción

ÁDÁM ANDERLE, TIBOR BERTA, ZSUZSANNA CSIKÓS

Consejo Asesor

DEZSŐ CSEJTEI, MÁRIA DORNBACH, INÉS FERNÁNDEZ-ORDÓÑEZ,  
CARMEN MARIMÓN LLORCA, JOSÉ IGNACIO PÉREZ PASCUAL,  
JESÚS RODRÍGUEZ VELASCO, LEONOR RUIZ GURILLO, ILDIKÓ SZIJJ

Editores

TIBOR BERTA – ZSUZSANNA CSIKÓS

Redactora técnica

ZSUZSANNA JENEY

Universidad de Szeged  
Departamento de Estudios Hispánicos  
Petőfi sgt. 30-34, H-6722 Szeged, Hungría  
Tel.: 36-62-544-148  
Fax: 36-62-544-148  
E-mail: [hispan@hist.u-szeged.hu](mailto:hispan@hist.u-szeged.hu)  
[www.hispanisztikaszeged.hu](http://www.hispanisztikaszeged.hu)  
ISSN 1416-7263

SZEGED, 2013

## ÍNDICE

Prefacio .....	5
PALABRAS DE FELICITACIÓN EN HOMENAJE A LA FUNDACIÓN DEL DEPARTAMENTO DE ESTUDIOS HISPÁNICOS. ACTO CONMEMORATIVO. 7 DE NOVIEMBRE DE 2013	
Discurso del Excelentísimo Señor Enrique Pastor de Gana, Embajador de España ...	9
Discurso del Excelentísimo Señor Jaime Barberis, Decano del Cuerpo Latinoamericano en Hungría, Embajador del Ecuador .....	11
RETOS DE LA ENSEÑANZA DEL ESPAÑOL EN EL ESPACIO CENTROEUROPEO	
TIBOR BERTA	
Los primeros veinte años del Departamento de Estudios Hispánicos.....	15
GABRIELLA MENCZEL	
“Sic itur ad astra”. El Departamento de Español de la Universidad Eötvös Loránd.....	21
DOMINGO LILÓN	
Alternativas en la enseñanza del español.....	27
DÓRA BAKUCZ	
Pasaporte hacia el futuro: tendencias de la hispanística en la Universidad Católica...	31
ÁGNES CSELIK	
La enseñanza bilingüe húngaro-española en Hungría en 2013.....	35
ILINCA ILIAN ȚĂRANU	
Las posibles perspectivas de la Red Regional de Hispanistas de Hungría, Rumania y Serbia .....	41
ANDJELKA PEJOVIĆ	
Alcances y perspectivas del español en Serbia.....	49

## HISTORIA, LITERATURA, LINGÜÍSTICA

ÁDÁM ANDERLE

El calvario de los brigadistas húngaros ..... 63

KATALIN JANCÓS

Húngaros en los trópicos. Rosti Pál y otros viajeros en el Caribe y en América Central en la segunda parte del siglo XIX..... 73

ANDRÁS LÉNÁRT

Cine de crítica social contra el franquismo con intervención (austro)húngara: *Surcos* y *¡Bienvenido, Mister Marshall!*..... 83

ZSUZSANNA CSIKÓS

La figura de la Malinche en la literatura hispana del siglo XX: *La aprendiz de bruja* de Alejo Carpentier, *Todos los gatos son pardos* de Carlos Fuentes y *Jubileo en el Zócalo* de Ramón Sender ..... 95

ESZTER KATONA

Las interpretaciones de *La casa de Bernarda Alba* en los teatros húngaros en el siglo XXI ..... 105

KRISZTINA NEMES

La història, creadora de mites..... 131

ANITA RÁCZ

«Aportar contribución», «experimentar cambios» – Las construcciones con verbo soporte en el español y en el alemán..... 139

Autores de este volumen..... 149